

Sl. No. of Ques. Paper : 5397

G

Unique Paper Code : 290582

Name of Paper : Anuvaad ate Teekakaari Kala

Name of Course : B.A. (Prog.) Application Course

Semester : V

Duration : 2 hours

Maximum Marks : 50

(Write your Roll No. on the top immediately on receipt of this question paper.)

ਨੋਟ : ਸਾਰੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਕਰਨੇ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹਨ।

1. ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨਾਂ 'ਚੋਂ ਕੋਈ ਦੋ ਦੇ ਉੱਤਰ ਦਿਉ : 2X15=30
- ੳ) ਅਨੁਵਾਦ ਦੀ ਪਰਿਭਾਸ਼ਾ ਲਿਖੋ। ਅਨੁਵਾਦ ਕਰਨ ਸਮੇਂ ਅਨੁਵਾਦਕ ਨੂੰ ਕਿਹੜੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ?
- ਅ) ਭਾਰਤ ਵਰਗੇ ਬਹੁ-ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਅਤੇ ਗਿਆਨਮੂਲਕ ਸਮਾਜ ਵਿਚ ਅਨੁਵਾਦ ਦਾ ਕੀ ਮਹੱਤਵ ਹੈ?
- ੲ) ਮਸ਼ੀਨੀ ਅਨੁਵਾਦ ਤੋਂ ਕੀ ਭਾਵ ਹੈ? ਲਿਪੀਅੰਤਰ ਅਤੇ ਅਨੁਵਾਦ ਵਿਚ ਕੀ ਅੰਤਰ ਹੈ?
2. ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦਾ ਪੰਜਾਬੀ ਅਨੁਵਾਦ ਕਰੋ : 10
- Action, Concept, Essential, Defend, Enquiry  
Actor, Folk-song, Tradition, Fiction, Modernity
3. ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਪੈਰ੍ਹੇ ਦਾ ਪੰਜਾਬੀ ਅਨੁਵਾਦ ਕਰੋ : 10

By yoga sadhna all the systems of human body start functioning properly. It makes our muscles strong and increases our mental balance. Its importance is made still clearer from the fact that it is gaining popularity at home and abroad. Doctors all over the world and teachers of physical education have praised it very much. In short Yogic exercises have great importance in the life of modern man.